

SOBRE LA CONCIENCIA ESCRITURAL DE LA POESÍA MAPUCHE.  
A PROPÓSITO DE UN POEMA DE ELICURA CHIHUAILAF\*

*Mauricio Ostría González*  
Universidad de Concepción

1. Uno de los fenómenos más interesantes y más innovadores en el proceso literario chileno de los últimos veinte años es el surgimiento de la escritura poética de autores mapuches. Esta escritura significa la incorporación de un universo otro, apenas vislumbrado en nuestras letras y, por sobre todo, la inclusión de una mirada otra que amplía, pluraliza y construye la posibilidad de un diálogo intercultural en el ámbito de la literatura y cultura nacionales.

Esta producción tiene nombres bien conocidos, entre ellos: Sebastián Queupul (1966), Lorenzo Ayllapán (1940), Elicura Chihuailaf (1952), Graciela Huinao (1956), Rayen Kuyén, Ricardo Loncón (1956), Erwin Quintupil (1958), Bernardo Colipán (1966), Jaime Luis Huenún (1967), Leonel Lienlaf (1966), Adriana Paredes Pinda (1970), Pablo Huirimilla (1973), Jacqueline Caniguán (1979). Tiene también importante crítica, especialmente en el ámbito universitario: Hugo e Iván Carrasco, los primeros, Verónica Contreras, Mabel García, Margarita Cea, Juan Manuel Fierro, Orietta Geeregat, Óscar Galindo y David Miralles, Sonia Montecino, Luis de la Barra, Rolf Foerster, Claudia Rodríguez, etc. Las revistas *Lengua y Literatura Mapuche*, *Estudios Filológicos*, *Pentukun* han sido, entre otras, importantes focos de irradiación de esta poesía.

Como cualquier cultura, la mapuche, no obstante sus adversas condiciones de existencia histórica, sometida a un creciente proceso de aculturación, constituye un proceso dinámico, inestable en permanente reelaboración, tanto de sus tradiciones

\* Este trabajo forma parte del proyecto de investigación N° 1050593 de FONDECYT (“Oralidad y escritura en la literatura chilena actual”). Fue leído en el XVI Congreso de la Sociedad Chilena de Lingüística (SOCHIL), celebrado en 2005 en la U. Austral de Chile.